



# CSÁTALJAI HÍREK

**Csátalja Község Önkormányzatának Lapja**

## ÖNKORMÁNYZATI HÍREK

### FELHÍVÁS

Felhívom a község felsőoktatási hallgatóinak, valamint a felsőoktatási tanulmányait kezdő fiatalok figyelmét, hogy a BURSA HUNGARICA Felsőoktatási Önkormányzati Ösztöndíjpályázat 2005. évi fordulójával kapcsolatos pályázati feltételekről 2004. szeptember 10. napjától a Polgármesteri Hivatalban szíveskedjenek érdeklődni.

Gallóné Petike Éva  
jegyző

### KÖZLEMÉNY

**A DÉGÁZ Rt. tájékoztatja a tisztelt lakosságot, hogy a MOL Rt.**

2004. szeptember 20-án 08.00-20.00 óra közötti időszakban

Csátalja településen karbantartási munkák végzése miatt, szünetelteti a gázszolgáltatást.

Szili Katalin

az Országgyűlés elnöke június 3-án látogatást tett községünkben. Megtekintette falunk központját és a templomot, majd a főtéren kötetlen beszélgetést folytatott az ott megjelent csátaljai lakosokkal.



### RONGÁLÁSOK

Egy éve állítottuk fel parkunkban a szép, kulturált fa játszótérrel. A kisgyerekek nagy örömmel vették birtokukba (4-10 évesek). Sajnos a nyár folyamán éjjelenként a játszótér a 12-

16 éves fiatalok gyülekezési helye volt, ahol 23-24 óráig is elszórakoztak. Szórakozásképpen a játszótéri játékokról a kötél mászókat tönkretették. Kérjük, hogy vigyázzunk a már meglévő értékeinkre!

Mint azt már a korábbiakban közzétettük, a csátaljai érzelmű Lőrincz Gergely községünkben az összes út menti keresztet felújította, rendbe rakta. Ezúton is köszönetet mondunk fáradtságot nem ismerő munkájáért. Az utóbbi napokban szomorúan tapasztaltuk, hogy a Kossuth utcán kettő, a Vöröshadsereg utcán egy helyen a keresztről a Szűz Mária szobrocskát letörték és ellopták. Ellopták, mert darabjai nem találhatók. Kérjük a lakosságot, kísérje figyelemmel a történeteket és, ha észrevesz hasonló esetet, azt jelezze!



## NÉMET KISEBBSÉGI ÖNKORMÁNYZAT

### • Pünkösdi utazás

1993 óta – hol Magyarországon, hol Németországban – rendszeresen megrendezésre kerül a csátaljai találkozó. Az idei évben – Magyarország Európai Unióhoz való csatlakozása alkalmából – a németországi Schwabmünchenbe szóló szíves meghívásnak tettünk eleget.

Május 28-án, pénteken este 6 órakor jó hangulatban indult útnak csoportunk. Szép tájakon utaztunk keresztül. A sötétség beálltával az utasokon erőt vett a fáradtság, s másnap reggelig ki-ki szunyókálással, alvással próbált pihenni. Szombaton reggel 9 óra tájban már türelmetlenül vártak ránk a Stadthalle épülete előtt vendéglátóink. A rövid üdvözlés után mindenki elfoglalta szálláshelyét a családoknál. A

nap további részében szabadprogram volt, melyet legtöbbször városnézéssel, pihenéssel töltöttek.

Vasárnap került sor a Heimatverein szervezésében a csátaljaiak találkozójára. Erre nemcsak a város környékéről, de Németország távolabbi területéről is érkeztek vendégek. Dél előtt ünnepi szentmise volt. A nap további eseményeinek a városi kultúrközpont adott helyet, ahová folyamatosan érkeztek a résztvevők: a Csátaljáról egykor kitelepített családok és a mai lakosokat képviselő delegáció. A viszontlátás öröme után közös ünnepi ebédre került sor. A rendezvény hivatalos része 14 órakor kezdődött. A szervező egyesület nevében Georg Kristmann úr köszöntötte a jelenlevőket. A köszöntő szavakat Kovács Antal polgármester viszonzta. A vendéglátó város polgármestere, Hans-Joachim Neumann úr is megtisztelte jelenlétével a találkozót. A Német Kisebbségi Önkormányzat nevében Röckl Éva elnök mondott rövid beszédet.



A találkozó finanszírozását az utasok befizetésén túl Csátalja Község Önkormányzata, a Német Kisebbségi Önkormányzat és a Magyarországi Nemzeti és Etnikai Kisebbségekért Közalapítvány támogatása tett lehetővé.

Reméljük, hogy a szíves vendéglátást 2005-ben Csátalján viszonzhatjuk!



Ezután a község szülötte, a jelenleg Dachauban élő Georg Stein adta át ajándékait: az óvodának egy domborteknikával készült bronz képet, az iskolának és a helyi német kisebbségi önkormányzatnak egy-egy faragott feszületet. Ezek a tárgyak az amatőr művész saját alkotásai. A hivatalos részt kulturális műsor zárta. Nagy sikert aratott Hedrich Emánuel, aki német nyelvjárásos történeteket adott elő. A délutáni kávé és kalács után kellemes zene szórakoztatta a találkozó résztvevőit. A baráti beszélgetések mellett lehetőség nyílt Heitz József nyugalmazott fényképész fotóinak megtekintésére vagy akár táncra is. Az utolsó vendégek 23 óra tájban távoztak. A nap folyamán számtalan régi emlék került felemlítésre és új ismeretségek köttetek. 31-én reggel 9 órakor indultunk neki a csaknem 1000 km-es útnak. A kellemes találkozó emlékével vidám hangulatban érkezünk haza.

### • Utazás Máriagyúdre

2004. augusztus 5-én került sor a hagyományos máriagyúdi utazásra. Az idei évben eddig soha nem tapasztalt érdeklődés mutatkozott az út iránt. Az alábbi képen az utasok csoportja látható.



Ezúton mondunk köszönetet Velencei Tamás plébános úrnak és László Ferdinándné kántornőnek a program végrehajtásához nyújtott segítségükért, valamint a Német Kisebbségi Önkormányzatok Bács-Kiskun Megyei Szövetségének a pályázati támogatásért.

### • Német nyelvű szentmise Kalocsán

2004. augusztus 15-én (vasárnap) 18 órára tűzte ki dr. Bábel Balázs érsek a kalocsai főszékesegyházban tartandó német nyelvű szentmisét, melyet az érsek úr jelenlétében Kühner János érseki prelátus és Schindler Mátyás plébános celebrált. A megye német nemzetiség lakta településeiről különbuszokkal, autókkal érkeztek a hívek. Önkormányzatunk is ingyenes utazási lehetőséget biztosított

az érdeklődők számára. A Hajósi Ifjúsági Zenekar térzeneje zárta a programot.

2004. július 24-én községünkbe látogatott Georg Stein úr. Egy kellemes délutánt töltöttek el a meghívott vendégek a Német Kisebbségi Önkormányzat irodájában. Ekkor került sor ajándékainak hivatalos átadására is. Stein úr hosszú évek óta pártoló tagja a dachauai sportegyesületnek, sokáig futballbíróként is működött. Így jutott hozzá a feleslegessé váló, de újszerű sportmezekhez, melyeket a csatáljai focicsapatnak ajánlott fel.



Képünkön Stein Georg Heipl János alpolgármester társaságában látható.

Ezúton is szeretnénk megköszönni Stein úr jóindulatú támogatását, ajándékait: a garnitúra sportmezt, az óvodának ajándékozott képet, a két saját faragású feszületet és a gyerekeknek szánt játékokat!

Röckl Éva  
elnök

## EGÉSZSÉGÜGY LAKOSSÁGI TÁJÉKOZTATÓ

Információk a kullancsról

A kullancs. Hazánkban elsősorban az 1-4 mm nagyságú, lapos, tojásdad alakú, vérrel teleszívott állapotban babszem nagyságúra megrúgzadó, sárgásbarna színű közönséges kullancs (*Ixodes ricinus*) fordul elő.

Biológiai sajátossága

A nőtény 2-9 évig tartó élete során több ezer petét rak, melyekből a lárvák a hőmérséklettől függően 2-8 hónap múlva kelnek ki. A petéből kibújó lárvák fejlődéséhez vérszívás szükséges. A táplálkozástól függően a fejlődés teljes időtartama átlagosan 3 év. A háziállatok, földön fészkelő madarak és hüllők, vadon élő emlősök, valamint az ember vérét szívja. Fűszálakon, bokrokon legfeljebb 1,5 méter magasságban, lábaikon levő karmok és tapadókorongok segítségével megkapaszkodva, lógva várja a táplálkozási alkalmat. A vért adó gazdára hang- és szaginger hatására ejti rá magát. Az emberre kapaszkodott kullancs a ruhán vagy a bőrön továbbmászik és csak néhány óra múlva kezd vért szívni. Vérszívás után a bőrről magától csak 3-8 nap múlva esik le. Hűvös,

nedves homokban táplálék nélkül 3-6 évig is él, a fiatal alakok azonban az éhezést kb. csak egy évig bírják. Száras időben a nedves avar alá húzódik. Nagy számban különösen tavasszal április-június között és ősszel, szeptemberben fordul elő.

### Terjedése.

Az emberre esős, nyirkos, de meleg időben, többnyire a kert munkája során vagy kirándulás közben kapaszkodik fel. Kertjeinkbe a háziállatok, a földön fészkelő madarak és a vadon élő kisemlősök „potyautasaként” kerül be.

Ártalma

Két megbetegedést a kullancs-encephalitist és a Lxme-kórt terjeszti, csípése többnyire teljesen fájdalommentes, így észrevétlen marad, mivel a szűrőcsatornába fecskendezett nyálmirigyérzéstelenítő hatása van. A fertőzött kullancs nyálmirigyéből a megbetegedést előidéző kórokozók csak a beszúrás követő 4-6 óra múlva, a felesleges vér visszaöklendezésekor kerülnek az emberbe.

A kullancs-encephalitis vírusát a vadon élő állatokról az emberre a kullancs viszi át. A fertőzések jelentős része tünetmentes, kisebb része pedig influenzára emlékeztető betegség-tünetekkel, lázzal fejfájással, rossz közérzettel zajlik le. Azonban egyes esetekben súlyos idegrendszeri tünetek is kialakulhatnak. A betegség általában teljes gyógyulással végződik. A betegség terjesztése szempontjából kizárólag azok a kullancsok a veszélyesek, amelyek vírust is hordoznak. Laboratóriumi vizsgálatokkal is igazolt természeti góccok – ahol a vírust hordozó kullancsok aránya a legmagasabb – az ország délnyugati, nyugati és északi területein található, melyek a szomszédos országok (Szlovákia, Ausztria, Szlovénia, Horvátország) természeti gócaival összefüggésben vannak. Ezekben a helyeken is legfeljebb minden ezredik hordozza a megbetegítő vírust, egyéb területeken pedig 5-10 000 kullancs közül csak egyben található kórokozó. Ebből következően a fertőzés, különösen a súlyos megbetegedés lehetősége rendkívül csekély. Ezt támasztják alá az Országos Epidemiológiai Központban 1977-től vezetett adatok is. 1977 és 1997 között évente átlagosan 240, 1998-tól azonban elsősorban a fokozottan veszélyeztetettek körében, célzottan végzett védőoltások eredményeként – évente csak 46-84 megbetegedés fordul elő. A betegek (akiknek több, mint 80 %-a 20 évesnél idősebb volt) 65 %-át Nógrád, Somogy, Vas, illetve Zala megyékben észlelték. A megbetegedés 50 %-a június-július hónapban jelentkezett, tehát a kullancsok előfordulási gyakoriságával szoros összefüggést mutat. Leginkább azok vannak kitéve fertőzésnek, akik munkájukból adódóan gyakran találkozhatnak kullancssal (pl. erdészek, favágók, vadászok stb.). A betegség legjellegzetesebb klinikai tünete a vándorló bőrpír, amely általában néhány napos lappangási idő után a csípés helyén jelentkezik. A bőrelváltozás mindig kis kerek folt formájában kezdődik, majd a széli részekeken terjedve, középen halványulva, gyűrűt formál. A bőrjelenséget enyhe helyi fájdalom, égő érzés, ritkán viszketés kísérheti, de felléphet magas láz, fej- és izomfájdalom, valamint agyi izgalomra utaló tünetek is. Igen ritkán, a kullancscsípés után 1-2 hónap múlva szívpanaszok és neurológiai tünetek (zibbadás, végtagfájdalom, perifériás ideggyulladás) is jelentkezhetnek. Legtöbbször azonban semmilyen tünete nincs. A betegségből 1998-2003. Között évente 992-1258 igazolt eset fordult elő. Védőoltás nincs ellene, de megfelelő gyógyszeres kezeléssel jól gyógyítható. Mindkét megbetegedés gyanújakor forduljunk orvoshoz!

## Védekezés a kullancsok ártalma ellen

**Irtásukra a permetezés alkalmas, amellyel a jól körülhatárolt kertekből biztonsággal kiirtható. Mivel a kullancsok a legtöbb rovarirtó szerrel szemben igen érzékenyek, ezért azokban a kiskertekben, ahol a zöldségágyásokat, a gyümölcsbokrokat, a fákat és a szőlőt kártevők ellen rendszeresen permetezik, ott aligha marad kullancs életben. Leginkább az erdők mentén levő zártkertekben és az újonnan parcellázott kiskertekben szükséges kullancsirtásra felkészülni. A permetezőszerrel (ACTELLIC 50 EC) célszerű a kezelést már április hónapban megkezdeni, júniusban pedig megismételni. Szeptember közepén érdemes még egy újabb permetezést beiktatni, mert ezzel a következő esztendei elszaporodásuknak vethetünk gátat. A kullancsirtás azonban csak átmeneti eredményt ad, ugyanis azok a különféle állatokkal ismételt behurcolásra kerülhetnek.**

**Megelőzésükre legfontosabb a bőrbe fúródott kullancs mielőbbi felderítése és eltávolítása, az ún. kullancsvizít, illetve rovarriasztó szerek használata. Kullancs-encephalitis ellen védőoltás is rendelkezésre áll.**

**Kullancsvizít. Ha a bőrünkbe befúródott kullancsot időben felfedezzük és elpusztítjuk, akkor nem kerülhet vírus a szervezetünkbe, ugyanis az állat a vérszívást követően (kb. 4-6 óra múlva) juttatja a kórokozókkal fertőzött nyálat az emberbe. Ezért a kerti munkát befejezve vagy a természetjárásból hazatérve vegyük szemügyre gondosan azokat a területeket, elsősorban a hajlatokat és a deréktájékat, ahová a kullancsok előszeretettel befúrják magukat. Mivel felismerésük nehéz - a kifejlett példány vérszívás után is legfeljebb lencsényi anyajegyre hasonlít - ezért figyelmes keresésre van szükség! A kullancs a bőrből két körmünk közé fogva gyengén csavaró mozdulatokkal óvatosan kihúzható, de csipesz vagy a gyógyszerárakban beszerezhető „Kapiller-féle kullancs-kiemelő kanál” segítségével az eltávolítás könnyebb.**

**Az élő kullancs eltávolításakor annak feje könnyen leszakadhat és a bőrben maradván idegen testként viselkedik, a szálkához hasonlóan gennyedést okozhat. Ennek kezelése orvos feladata lehet. A csípés helye a kullancs eltávolítása után is néha még napokig vörös és viszket.**

**A különféle rovarriasztó szerek (pl. AUTAN ACTIVE, JOHNSON OFF, PROTECT-B, SZUKU, UNISTOP stb.) a kullancsokat a kezelt bőrfelületről távol tartják, így csípésüket megakadályozzák. Az egyes készítmények (aeroszol, krém, folyadék, stift.) hatásának időtartama a felvitt mennyiségtől függ. A rovarriasztó szerekkel a szabadon hagyott bőrfelületeket kell bekenni, de az aeroszol palackkal a ruházat is kezelhető.**

**A kullancs-encephalitis leghatékonyabb megelőzési módja a védőoltás, amely 3 oltásos alapimmunizálásból áll. Az oltást - a megfelelő védettség kialakulása érdekében - ajánlott a hideg évszakban elkezdni. A hosszantartó védettség biztosítása érdekében 3 évenként emlékeztető oltás szükséges. A tájékoztató internetről letölthető. NYOMTATHATÓ VERZIÓ.**

**Járványokkal, fertőző betegségekkel és megelőzésükkel kapcsolatosan további aktuális információkat talál: az OTH honlapján ([WWW.antsz.hu](http://WWW.antsz.hu)), az OEK járványügyi tájékoztatót adó zöld számon: 06-80-204-217 valamint e-mail-en: [jarvanyinfo@oek.antsz.hu](mailto:jarvanyinfo@oek.antsz.hu)**

Dr Komáromi Mónika  
házi orvos

**Ismét van fejtetű!**

A nyár folyamán több gyermeknél jelentkezett a fejtetvesség. Itt az iskolakezdés ideje, ezért kérem az összes szülőt, hogy szíveskedjen gyermekével tüzetesen átvizsgálni, illetve megelőzőként tetűirtó hajszesszel lekezelni. (Nittyfor, Pedex, Nix). Az élősködő elterjedését csak rendszeres (hetente, naponta) rajvizsgálattal tudjuk megelőzni, ezért is kérem önöket a lelkiismeretes együttműködésre. Amennyiben gyermekében fejtetű, illetve serke van - közösségbe nem mehet mindaddig, amíg tiszte, serkementes nem lesz a haja. **KÖZÖSSÉGBE CSAK ORVOSI IGAZOLÁSSAL MEHET.**

Szalontayné Nagy Márta  
védőnő

## VÖRÖSKERESZT ÉS ÉLETMÓD KLUB HÍREI

A Vöröskereszt Szervezet július 7-én **véradó napot** tartott, 48-an jelentkeztek véradásra és adtak vért. Az emberek megértették a Vöröskereszt és a Véradó Állomás kérését, hogy segítsünk a beteg emberek gyógyításában, azzal a jelszóval, - „**aki vért ad, életet ad**” - „adj vért, és ments meg három életet”. Egy KISGYERMEK ELMONDJA „Nincs szó, amely kimondaná, nincs ölelés, amely megmutatná - SZÜKSÉGEM VAN RÁD - a **VÉRADÓRA**. Köszönjük a **VÉRADÓNAK** a készsleges véradást és kérjük, hogy a novemberi véradásra újra jöjjön el és adjon vért. Kérjük a fiatalokat, hogy minél többen jelentkezzenek véradásra.



Július 2-án került megrendezésre Baján a Petőfi - szigeten a Nyugdíjas juliális. Színvonalas kulturális műsorban volt részük a jelenlevőknek. Csátaljáról 17-en vettünk részt.

**Községünkben sok a parlagfű allergiás beteg ember. A Vöröskereszt Szervezet kéri a község lakosságát, hogy kertjében, környezetében, a határban irtsa a parlagfüvet. Gondoljunk a sok-sok allergiás betegre, tegyünk meg ennyit gyógyulásuk érdekében!**



**A Vöröskereszt Életmód Klub a Délalföldi Régió Kistérségi Egészségterv Pályázatán pénzt nyert egy szabadtéri kemence építéséhez. A kemence a Művelődési Ház udvarában elkészült és a klubtagok rendelkezésére áll, hogy benne a régi idők szokásainak megfelelően süssenek.**



A Vöröskereszt Életmód Klub tagsága augusztus 20-tól 22-ig 3 napos autóbuzsós kiránduláson vett részt Gyulán. Minden nap ellátogattunk a gyógyfürdőbe. A 42 fős csoport saját költségén utazott. 20-án megtekintettük a városi ünnepséget a várnál. Volt borfesztyvíval, kirakodóvásár, gyönyörű afrikai néptáncokat mutattak be a közönségnek. A kirándulás jól sikerült, mindenki nagyon jól érezte magát. Csiki István sofőrnek ezúton is megköszönjük, hogy eljutottunk a gyönyörű városba és a gyógyfürdőbe, ami felejthetetlen volt.

*Kubatov Antalné*

## OKTATÁS

Idézet Takács Mátyás igazgató beszédéből, mely elhangzott a 2004. június 12-én megtartott iskolai évzáró ünnepélyen.

„Kedves Diákok! Kedves Vendégek!...

Engem ért az a megtisztelő feladat, hogy átadhatok egy különleges díszoklevelet, egy ritka szép alkalomból.

Itt ül köztünk Jaeger Mihályné tanító néni, aki 60 évvel ezelőtt szerezte meg tanítói oklevelét a Bajai Tanítóképző Intézetben.

Kedves Margit Néni!

Tisztelettel és szeretettel köszöntöm ebből az alkalomból. Margit nénit mindenki jól ismeri ebben a faluban kicsik és nagyok, gyerekek és felnőttek egyaránt, hiszen évtizedeken keresztül iskolánkban tanított még nyugdíjas korában is. És mind a mai napig lelkes vezetője az iskolai és a községi könyvtárnak. Mindig készséggel áll az olvasók rendelkezésére, a falu kulturális életében is aktív szerepet vállal. Ma azt a munkát szeretném megköszönni, amit az elmúlt 60 évben a magyar közoktatásban és a kulturális életben betöltött. Engedje meg, hogy ezen a ritka szép ünnepen átadjam a gyémántoklevelet, amelyet munkája alapján érdemelt ki.

Kívánok jó egészséget, és hosszú, boldog életet! „

## Tanulmányi versenyek:

### Helyi mesemondó verseny – alsós:

- |                          |              |
|--------------------------|--------------|
| 1. és 2.o. Mayer Dominik | 2.o. 1. hely |
| Pataki Petra             | 1.o. 2. hely |
| 3. és 4.o. Gál Cintia    | 4.o. 1. hely |
| Horváth Fanni            | 3.o. 2. hely |
| Szőke Szimonetta         | 3.o. 3. hely |

### Kistérségi matematika verseny Csátalján:

- |                  |              |
|------------------|--------------|
| Pataki Petra     | 1.o. 1. hely |
| Kovács Bence     | 2.o. 3. hely |
| Pivárszki Ramóna | 3.o. 2. hely |

**A Kvalitás Országos Levelezős Feladatmegoldó** versenyen több alsós tanuló vett részt magyar nyelvből és matematikából.

**A Bács-Kiskun megyei természetvédelmi rajzpályázat** megyei díjazottja Kovács Kitti 3.o. tanuló.

**A Szarvas Gábor helyesírási** versenyen Baján Luspai Livia 4.o. tanuló 10. helyen végzett.

**A Literátum országos német levelezős** versenyen hat 4. osztályos tanuló vett részt, mindannyian arany fokozatot értek el. Felkészítők: Borszékiné Hajós Enikő, Dobokai Róbertné Simon Dóra, Hajós Istvánné, Császárné Devecseri Irén.

**A megyei német nyelvi Ki mit tud?** próza kategóriájában Kovács Bence 2. o. tanuló 3. helyezést ért el. Felkészítő: Pálinkás Bálintné.

### Felsősök versenye:

**A kistérségi német tanulmányi** versenyen Tüske Tímea 5. o. tanuló 3. lett. Felkészítő: Pálinkás Bálintné.

**A megyei német nyelvi Ki mit tud?** nyelvjárási próza kategóriájában Hedrich Emánuel 7. o. tanuló 2. helyezést ért el. Felkészítő: Röckl Éva.

**A kistérségi német nemzetiségi** versenyen a 7-8. osztályosok kategóriájában Kovács Alexandra 7. o. tanuló 2. helyezést ért el, Hedrich Emánuel 7. o. tanuló 3. helyet szerezte meg. Felkészítő: Röckl Éva.

**Helyesírási** versenyen Baján iskolánkat 4 tanuló képviselte, akik becsülettel megállták helyüket: Tüske Tímea 5.o., Halász Gábor 6. o., Kovács Alexandra 7. o. és Pap Renáta 8. o. tanulók. Felkészítő. Halászné Mészáros Anikó.

**Nagybaracsán** rendezték meg a **kistérségi történelem** versenyt. Itt a következő 5 tanuló bizonyította tudását: Lovász Barbara 5.o. és Jerszi Szabolcs 7.o. tanuló a 4., míg Pál Szabolcs 6. o. tanuló a 6. helyen végzett. Felkészítő: Halászné Mészáros Anikó.

Vaskút adott otthont ebben az évben is a **zenei fesztiválnak**, ahol Luspai Gábor 7. o. tanuló népdal kategóriájában különdíjban részesült. Felkészítő: Takács Mátyás.

**A mesemondó verseny iskolai fordulóján** Hedrich Emánuel 7.o. tanuló első lett, Nászai Ágnes 6. o. tanuló 2., Szudár Bernadett 5. o. tanuló 3. helyezést ért el.

### A Sebestyén Ádám Országos Mesemondó Versenyen Izményben

Hedrich Emánuel 7. o. tanuló 1. helyen végzett, Nászai Ágnes és Erős Gergely 6. o. tanuló különdíjban részesült.

Az Érden megrendezett **székely mesemondó** versenyen Hedrich Emánuel szintén első lett.

**Tavaszköszöntő vetélkedő** a Kiskunsági Nemzeti Park rendezésében megyei 4. helyezett csapat: Tüske Tímea, Ricza Nikolett 5.o., Patocskai Rita, Palkó Zita 6.o., Csernák Gabriella, Szilágyi Renáta, Halász Viktória, Karaszi Krisztián 8.o.. Felkészítő: Némethné Valkai Mária..

**Teleki Pál Országos Földrajz-Földtan Verseny:** Karaszi Krisztián 8.o. megyei 3. helyezett; Kovács Alexandra 7.o. a megyei versenyen jól szerepelt. Felkészítő: Némethné Valkai Mária.

### Kaán Károly XII. Országos Természet- és Környezetismereti Verseny

5. osztály: Vadász Valentin megyei 2. helyezett

6. osztály: Halász Gábor megyei döntőn 1. helyezett, országos döntőn kiselőadás 3. helyezett, poszter 6. helyezett, összesített 12. helyezett. Felkészítő: Némethné Valkai Mária.

### Madarak és Fák Napja Országos verseny

Megeyi döntő: 2. helyezést elért csapat tagjai: Halász Viktória 8.o., Finta Ákos és Erős Gergely 6.o.;

Megeyi 1. helyezést és országos döntőn 5. helyezést elért csapat tagjai: Czákó Zsanett, Németh László és Szabó Csaba 8.o.. Felkészítő: Némethné Valkai Mária.

### Herman Ottó Országos Biológiai Verseny

megeyi döntőn Benkovics Gábor 7.o. 6. helyezést ért el; megyei döntőn Németh László 8.o. 1. helyezést ért el, országos döntőn Kisújszálláson Németh László 5. helyezett lett. Felkészítő: Némethné Valkai Mária.

**Lajosmizei Országos Földrajz Levelező Verseny** – Karaszi Krisztián 8.o. 93 %-ot teljesített. Felkészítő: Némethné Valkai Mária.

## KULTÚRA

A 17. Vaskúti Megyei Fúvószenesi Tábor zenekara SZABADTÉRI KONCERTET tartott községünk egyedülállóan szép parkjában. Ezúton is megköszönjük Vollár Imre és Huzsvay György tanároknak a vendégszereplés megszervezését és falunk lakóinak a szépszámú érdeklődést.

## FOTÓ

A Székely Népdalkör augusztus 6-án Bonyhádön a Székely Folklór Fesztiválon, augusztus 28-án pedig Véménden a Bukovinai Székelyek Világtalálkozásán lépett fel nagysikerrel.



Augusztus 20-án került megrendezésre a VII. Ponty Kupa halászléfőző verseny, melynek fő szervezője Vincze László vállalkozó volt.

16 asztaltársaság nevezett, végül megszületett a döntés.

- I. vidéki versenyző
- II. Kajtár Márton



- III. vidéki versenyző

A zsűri tagjai: Kovács Antal polgármester, Heipl János alpolgármester, Király Sándor nagybaracscai polgármester, Ádám Péter Csátaljáról elszármazott festőművész. Az eredmény hirdetés után szalonra sütés, majd hajnalig tartó bál következett.

Augusztus 20-án Nagybaracsán a Művelődési Házban került sor **Hajdók Imre: Barangolás Baracsán és környékén a 18. században** című monográfiájának ünnepélyes könyvbemutatójára. A szerző ebben a munkájában a község és tágabb környezetének több, mint két évszázaddal ezelőtti képét mutatja be. A mesterien összeállított térképanyagban a szerző által kiolvasott és bemutatott rengeteg érdekes információ kerül az érdeklődők birtokába. Az esztétikus küllemű könyvet gyönyörű mai fotók teszik még élvezetesebbé.

Megjegyezni kívánom, hogy Dr Vágvolgyi Ferenc: A mi falunk Csátalja című 2001-ben elkészült monográfiáját Hajdók Imre szerkesztette és lektorálta.

Mindkét könyvet szívből ajánlom mindazoknak, akik érdeklődnek szűkebb környezetünk múltja iránt.

*Szanyiné Szabó Katalin*

**FALUNAP SZÜRETI MULATSÁGGAL  
2004. SZEPTEMBER 18.**

**Tervezett program:**

Helyszín: Községünk parkja

8 óra Női kézilabda mérkőzések

Általános Iskola udvarán

9 óra Vaskúti Ifjúsági Fúvószenekar koncertje

10 óra Vesztergám Miklós tárogatóművész koncertje

10 óra Bográcsos ételek főzőversenye (hal kivételével bármilyen húsból készült étellel részt lehet venni). A nevezés díjtalan. A főzés hozott anyagból történik. Asztalt, padot, tüzelőanyagot biztosítunk. Nevezés a helyszínen 10 óráig, minta leadás 13 óráig.)

10,30 órától hőlégballon bemutató

10,30 Csátaljai íjászok bemutatója

11,30 Óvodások műsora

12 óra Tűzpenge hard rock zenekar

12,30 Csátaljai Székely Népdalkör

13 óra Német Nemzetiségi Gyermektánc

14 óra Székely lakodalmás (iskolások)

14,30 Nagybaracscai utánpótlás néptáncsoport

14,30 Utcai hívogató kezdődik az esti szüreti bálra (A zenés, táncos, lovas felvonulás 14 órakor indul a Giliánkastélytól, Nagybaracsckán keresztül érkeznek községünkbe).

15 óra Nagybaracscai Nyugdíjas klub vidám műsora

15,30 Nagybaracscai néptáncsoport

Kísér: a Bácska Banda

16 óra Főzőverseny eredményhirdetése, díjak átadása.

16,30 A budapesti FÉLNÓTÁS zenekar előadása (magyar és erdélyi népzene). Tagok: Balogh Anita, Tumbász Márton, Kalász Tamás, Kalász Márton.

17 óra Bátmonostori Rozmaring Hagyományörző Táncsoport

Helyszín: Művelődési Ház

18,30 STÚDIÓ – 2000 moderntánc bemutató.

19 óra Német Nemzetiségi Gyermektáncsoport

20 óra Szüreti-bál. Játszik a palotabozsoki Schütz-zenekar.

23 óra Zenés, látványos tűzijáték a Művelődési Ház előtti téren.

VIDEO kivetítés sátor, kirakodóvásár egésznap!

Rossz idő esetén a programok a

Művelődési Házban kerülnek megtartásra.

A rendezvényeken való részvétel díjtalan!

A Községi Önkormányzat minden érdeklődőt szeretettel vár!

*Aladics István***SPORT****A CSAPAT szereplése a Magyarország Legerősebb Faluja címért folyó küzdelemben**

Május hónapban a községben megalakult egy sportcsapat, mely Csátalját képviselve 2004. június 26-án Ecsenyben indultak a Magyarország Legerősebb Faluja Verseny elődöntőjén. Ott továbbjutva bekerültek az Országos Döntőbe, melyre Bugacpusztaházán került sor augusztus 14-15-én. A csapat a saját kategóriájába (1500-3000 fő) 7. helyezést érte el. A két napig tartó verseny teljesen kiégette a versenyzőket, de fáradtságot nem ismerve hajtották végre a versenyszámokat.

